

第106回FDI世界歯科大会 参加のご案内

第106回FDIブエノスアイレス大会
日本歯科医師会 公式旅行代理店

旅行期間：2018年9月3日（月）～9月11日（火） 9日間

この度、株式会社JTB東京中央支店では「第106回FDIブエノスアイレス大会」にご参加される皆様へ、専用ツアーをご用意致しました。ご参加される皆様方にとって、よりスムーズでご満足いただけますよう努めて参りますので、下記ご案内をご一読の上、お申込みをよろしくお願い申し上げます。

ポイント1 日本歯科医師会公式ツアー

ポイント2 大会登録代行！面倒な手続きは不要です。

ポイント3 <公式行事>日本歯科医師会主催レセプション（ジャパンナイト）の招待状付！

2018年FDIブエノスアイレス大会概要

- ◆ 期間：2018年9月5日（水）～9月8日（土）
- ◆ 会場：LA RURAL（ラ・ルーラル）
- ◆ 登録料

	早期登録 6月1日まで	通常登録 6月2日～8月24日まで	当日登録 8月25日以降
① 歯科医師	46,500円	54,000円	63,000円
② 歯科衛生士、歯科技工士、歯科療法士	38,500円	44,500円	50,000円
③ 歯科補助者、診療室従業員	38,500円	44,500円	50,000円
④ 歯科学生	42,000円	47,000円	54,000円
⑤ 業者	30,000円	36,000円	42,000円
⑥ 同伴者	12,000円	12,000円	12,000円

登録料に含まれるもの（①～⑤に該当の方）：
● 学術プログラムの聴講 ● 商工展会場への入場 ● 開会式の招待状
● コングレスバッグ、ネームバッジ、資料 ● VAT

登録料に含まれるもの（⑥に該当の方）：
● 開会式の招待状 ● 商工展会場への入場 ● ネームバッジ ● ブエノスアイレス市内半日ツアー
※ 歯科医師は同伴者になれません

※ 上記大会登録料は、3/1付の当社換算レートにより算出しています。為替の変動による精算はいたしません。
※ FDI世界歯科大会ご参加の方は登録が必要となります。ツアーをお申し込みの方にかぎり登録手続きを無料にて代行させていただきます。
※ 万が一、ご旅行をキャンセルされた場合も、大会登録料、社交プログラム分の返金はございません。ご了承ください。

日程表

N O	月日 (曜)	地名	時間	交通機関	内容	食事
1	9/3 (月)	東京（羽田空港）	9:20		羽田空港国際線ターミナル集合	
		東京（羽田空港）発	11:20	JAL043便	羽田空港発、ロンドンへ	朝：×
		ロンドン着	15:50		ロンドン着、乗り継ぎ	昼：機内
		ロンドン発	22:25	BA245便	ロンドン発、ブエノスアイレスへ	夜：機内
<機内泊>						
2	9/4 (火)	ブエノスアイレス着	8:15	専用車	ブエノスアイレス到着 ガイドの出迎えを受け、ホテルへ移動	朝：機内
		ブエノスアイレス			ジャパンナイトレセプションまで、自由行動 (チェックインは15:00より)	昼：×
			18:00頃		【ジャパンナイトレセプション】	夜：○
<ブエノスアイレス泊>						
3	9/5 (水)	ブエノスアイレス	終日		自由行動 FDIブエノスアイレス大会 1日目	朝：○
			18:30		開会式（オープニングセレモニー）	昼：×
<ブエノスアイレス泊>						
4	9/6 (木)	ブエノスアイレス	終日		自由行動 FDIブエノスアイレス大会 2日目	朝：○
						昼：×
<ブエノスアイレス泊>						
5	9/7 (金)	ブエノスアイレス	終日		自由行動 FDIブエノスアイレス大会 3日目	朝：○
						昼：×
<ブエノスアイレス泊>						
6	9/8 (土)	ブエノスアイレス	終日		終日自由行動 FDIブエノスアイレス大会 4日目	朝：○
						昼：×
<ブエノスアイレス泊>						
7	9/9 (日)	ブエノスアイレス	10:30	専用車	ホテルチェックアウト ガイドの出迎えを受け、空港へ	朝：○
		ブエノスアイレス発	13:55	BA244便	ブエノスアイレス発、ロンドンへ	昼：×
<機内泊>						
8	9/10 (月)	ロンドン着	7:10		ロンドン到着、乗り継ぎ	朝：機内
		ロンドン発	9:30	JL042便	ロンドン発、羽田空港へ	昼：×
<機内泊>						
9	9/11 (火)	東京（羽田空港）着	5:15		羽田空港到着。 通関後、解散。	朝：機内 昼：×
夜：×						

- 上記行程は、2018年4月27日現在の運航スケジュールを基準としております。
航空会社やその他の事由により、スケジュールが変更になる場合がございます。
- 利用予定航空会社：日本航空（JL）、ブリティッシュエアウェイズ（BA） ※エコノミークラス
- 利用予定ホテル：シェラトンブエノスアイレス ※スタンダードルーム（朝食付き/2名1室利用）
- 添乗員は同行しません。現地係員が9/4,9の空港～ホテル間のみご案内します。

ホテルのご案内

Sheraton Buenos Aires Hotel & Convention Center

住所：San Martin 1225, Buenos Aires, Argentina

交通：最寄り空港(ministro pizarini(ミニストピザリニ))まで約36キロ
最寄り地下鉄駅(linea)まで徒歩約2分(retiro)駅の近くに位置する。

電話：54-11-4318-9000 / FAX：54-11-4318-9353

URL：<http://www.sheratonbuenosaires.com/?SWAQ=958C>

チェックイン：15時00分

E-mail：reservas.bue@sheraton.com

客室総数：702室（シングル：有/ツイン：有/ダブル：有/スイート：有）

エレベーター：8台



【ポイント】

レティーロのエリアに位置し、プエルト・マデロからは歩いてすぐ。フロリダ・ショッピング・エリアからは3ブロックの距離。モンテヴィデオ行きのバスが、ホテルのすぐ外側から出発している。あらゆる旅行者にとって素晴らしい立地に建ち、大半の見所や観光地へは徒歩圏内。

全ての部屋は大きく、モダンな造り、浴室とともにとよいコンディション。多くの部屋から海、Puerto Madeiroと市内を眺める。

1階には2軒のレストランがある。1軒はモダンで、もう1軒はより伝統的となっている。両方ともで各国料理が楽しめる。巨大な近代建築で、パーク・タワー・シェラトンと同じ建物内にある。

ロビーはとても大きく、モダンなデザインと内装。最上階の3フロアはエグゼクティブルーム、その下の4フロアはスターウッド プリファード ルームになっている。ルームサービスは24時間可能。

【設備・サービス】

①ホテル内

- ・託児所/ベビーシッター：○
- ・ビジネスセンター：○
- ・ポーター：○
- ・テニスコート：○
- ・フィットネス：○
- ・ビューティーサロン：○
- ・サウナ：○
- ・駐車場：○
- ・ハンディキャップ対応施設：○

②客室内

- ・エアコン：○
- ・テレビ：○
- インターネット回線：○
- ・ミニバー：○
- ・ヘアドライヤー：○

③プール

- ・屋内プール：○
- ・屋外プール：○



申込締切：2018年6月19日（火）17:00

※申込締切後は個別にお問い合わせを承ります。空席・空室状況により料金、条件等変更になる場合がございます。

【旅行内容】

- 旅行期間：2018年9月3日（月）～9月11日（火）＜5泊9日＞
- 訪問都市：ブエノスアイレス
- 旅行代金：お一人様あたり595,000円（往復エコノミークラス、1室2名様利用）
 - ※ビジネスクラス追加代金：お問い合わせください。
 - ※空港税、燃油サーチャージ（73,970円）が別途必要となります。
 - ※ホテル1室1名様利用追加代金：75,000円（5泊分）
 - ◆羽田空港使用料：2,570円 ◆海外空港税：17,880円（概算）◆燃油サーチャージ・航空保安料：53,520円（概算）
2018年4月27日現在の料金となります。
 - 発券時に増額となった場合は、不足分を申し受け、減額となった場合は差額を返金致します。
- 募集人員：20名（満員になり次第、申込受付を締め切らせていただきます。）
- 最少催行人員：12名（この人数に達しない場合、当ツアーの催行を中止する場合がございます。）
- 利用ホテル：Sheraton Buenos Aires Hotel & Convention Center
- 利用航空会社：日本航空(JL)、プリティッシュ・エアウェイズ (BA) ※エコノミークラス
- 添乗員：同行致しません。ブエノスアイレス空港送迎時現地係員がご案内致します。
- 食事条件：朝食5回、昼食0回、夕食1回（機内食は除く）

＜旅行代金に含まれないもの＞

羽田空港使用料、海外空港税、燃油サーチャージ、大会登録料、ホテル～大会会場の送迎費用、日程表以外に行動される場合の費用、アーリーチェックイン代、パスポート取得費用、海外旅行保険、個人的性格の諸費用（電話代、クリーニング代等）、その他 日程表に記載のない事項

- 申し込み方法：専用の申込用紙にてFAXでお申込みをお願い致します。

アクセスMAP



社交プログラムのご案内

●ジャパナイト

日時：2018年9月4日（火）18:00～
会場：Emperador(エンペラドール)（予定）
費用：0円（本ツアー申込者は無料）

●開会式

日時：2018年9月5日（水）18:30～
会場：LA RURAL（ラ・ルーラル）
費用：0円（登録済参加者は無料）

●ブエノスアイレスナイト

日時：2018年9月6日（木）19:00～
会場：未定（タンゴショー）
費用：85.00ドル
内容：3コースディナー、ソフトドリンク
ハーフボトルワイン

●ガラディナー

日時：2018年9月7日（金）20:00～
会場：Palacio San Miguel
費用：180.00ドル

ご旅行条件書面（要約）

お申込みの際には、必ず旅行条件書（全文）をお受け取り頂き、事前にご内容をご確認の上お申し込みください。

●募集型企画旅行契約

この旅行は株式会社JTB（東京都品川区東品川二丁目3番11号 観光庁長官登録旅行業第64号。以下「当社」といいます。）が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約（以下「旅行契約」といいます。）を締結することになります。

また、旅行条件は、下記によるほか、別途お渡しする旅行条件書（全文）、出発前にお渡しする最終日程表と称する確定書面及び当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部によります。

●旅行のお申し込み及び契約成立時期

(1)当社所定の申込書に所定の事項を記入し、下記の申込金を添えてお申し込みください。

申込金は、旅行代金お支払の差引きさせていただきます。

(2)電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段でお申し込みの場合、当社が予約の承諾の旨

通知した翌日から起算して3日以内に申込書の提出と申込金の支払をしていただきます。

(3)旅行契約は当社が契約の締結を承諾し、申込金を受領したときに成立するものとします。

(4)お申込金（おひとり様）30,000円

●旅行代金のお支払い

旅行代金は旅行出発日の前日からさかのぼって21日目に当たる日より前（お申し込みが間際の場合は当社が指定する期日までに）にお支払ください。また、お客様が当社提携カード会社のカード会員である場合、お客様の署名なくして旅行代金、取消料、追加諸費用などをお支払いいただくことがあります。この場合のカード利用日は、お客様からお申し出がない限り、お客様の承諾日といたします。

●取消料

旅行契約成立後、お客様の都合で契約を解除されるときは、次の金額を取消料として申し受けます。

契約解除の日	取消料（お一人様あたり）
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目に当たる日以降3日目に当たる日まで	旅行代金の20%
旅行開始日の前々日～当日	旅行代金の50%
旅行開始後又は無連絡不参加	旅行代金の100%

●旅行代金に含まれるもの

*旅行日程に明示した運送機関の運賃・料金（エコノミークラス）

*ご宿泊代金（1室2名様利用）

*空港送迎時の車両・日本語ガイド代金

*食事代（朝食5回、昼食0回、夕食1回）

●旅行代金に含まれないもの

前項のほかは旅行代金に含まれません。その一部を例示いたします。

*超過手荷物料金

*クリーニング代、電話電報料、ホテルのポーター、メイド等に対する心付け、その他追加飲食等

個人的性質の諸費用及びそれに伴う税・サービス料金

*旅行日程中の海外空港諸税・成田空港施設使用料、燃油サーチャージ

（2018年4月27日現在約73,970円）

*渡航手続関係費用（旅券印紙代、査証代、渡航手続代行料金等）

*オプションツアー料金

*本大会登録料金

*日本国内におけるご自宅から発着空港等集合・解散時点までの交通費・宿泊費

●「通信契約」を希望されるお客様との旅行条件

当社提携クレジットカード会社のカード会員（以下「会員」といいます。）より「会員の署名なくして旅行代金や取消料等の支払いを受けること（以下「通信契約」といいます。）を条件に申込を受けた場合、通常の旅行条件とは以下の点で異なります。

○通信契約による旅行契約は、当社が旅行契約の締結を承諾する旨を電話又は郵便で通知する場合には、当社がその通知を発した時に成立し、当社がe-mail等の電子承諾通知による方法による通知する場合は、その通知がお客様に到達した時に成立するものとします。また申込時には「会員番号・カード有効期限」等をご通知していただきます。

○「カード利用日」とは旅行代金等の支払い又は払戻しをすることをいいます。旅行代金のカード利用日は「契約成立日」また取消料のカードの利用日は「契約解除依頼日（解約の申し出が旅行代金のカード利用日以降の場合は、申し出翌日から7日間以内をカード利用日として払い戻し）」となります。

○与信等の理由により会員のお申し出のクレジットカードでのお支払いができない場合、当社は通信契約を解除し、上記の取消料と同額の運約料を申し受けます。ただし、当社が別途指定する期日までに現金による旅行代金のお支払いをいただいた場合はこの限りではありません。

●旅券・査証について（日本国籍以外の方は、自国の領事館、渡航先国の領事館、入国管理事務所にお問い合わせください。）

○旅券（パスポート）：この旅行には、IC旅券または機械読取式旅券が必要で、アルゼンチン入国日から6か月以上の有効期限があることが望ましくとされています。

○査証（ビザ）：今回の旅行には査証は不要です。

現在お持ちの旅券の有効性の確認、旅券・査証の取得はお客様自身で行ってください。これらの手続代行は、渡航手続料金をいただいております。

●特別補償

当社は、当社又は当社は手配を代行させた者の故意又は過失の有無にかかわらず、募集型企画旅行約款別紙特別補償規程に基づき、お客様が募集型企画旅行参加中に急激かつ偶然な外来の事故により、その身体、生命又は手荷物上被った一定の損害について、以下の金額範囲において、補償金又は見舞金を支払います。

死亡補償金：2500万円、入院見舞金：4～40万円、通院見舞金：2～10万円、携行品損害補償金：お客様1名につき～15万円（但し、補償対象品1個）

●海外旅行保険への加入について

海外において、病気、けがをした場合、多額の治療費、移送費等がかかることがあります。また、事故の場合、加害者への損害賠償請求や賠償金の回収が大変困難であるのが実情です。これらの治療費、移送費、また、死亡・後遺障害等を担保するため、お客様自身で充分な額の海外旅行保険に加入することを勧めます。海外旅行保険については、販売店の係員にお問合せください。

●個人情報の取扱について

(1)当社及び販売店は、旅行申込の際に提出された申込書等に記載された個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただきます（ほか、お客様がお申し込みいただいた旅行において運送・宿泊機関等の提供するサービスの手配及びそれらのサービスの受領のために手続に必要な範囲内で利用させていただきます）。

(2)当社は、旅行先でのお客様のお買い物等の便宜のため、当社の保有するお客様の個人情報や土産物店に提供することがあります。この場合、お客様の氏名、パスポート番号及び搭乗される航空便名等に係る個人情報をあらかじめ電子的方法等で送付することによって提供いたします。なお、これらの個人情報の提供の停止を希望される場合は、お申込店に出発前までにお申し出ください。

この旅行条件は2018年4月27日を基準としています。又旅行代金は2018年4月27日現在の有効な運賃・規程を基準として算出しています。

旅行企画・実施

株式会社JTB

観光庁長官登録旅行業第64号 日本旅行業協会正会員
東京都品川区東品川二丁目3番11号 〒140-8602



ボンド保証会員
一般社団法人日本旅行業協会正会員



旅行業公正取引
協議会 会員

お申込み・お問い合わせ先

株式会社JTB 東京中央支店 営業第一課

〒100-0004 東京都千代田区大手町2-2-1 新大手町ビル1階

TEL 03-6737-9281 / FAX 03-6737-9284

営業時間：月～金/9：30～17：30（土日・祝日 休業）

総合旅行業務取扱管理者：筒井 博基

担当：渡邊・太田・高橋・多辺田

※FDIブエノスアイレス大会の概要等についてのお問い合わせは、
日本歯科医師会学術課（電話：03-3262-9212）までお願いします。

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取扱う
営業所での取引の責任者です。この旅行の契約に関し、
担当者からの説明にご不明な点がありましたら、ご遠慮なく
上記の旅行業務取扱管理者にご質問ください。

申込締切：2018年6月19日（火）
17:00

※申込締切後は個別にお問い合わせを承ります。
空席・空室状況により料金、条件等変更になる場合
がございます。

ご旅行参加申込書-①

申込先FAX：03-6737-9284

<担当：渡邊・太田・高橋・多辺田 宛>

お申込日 2018年 月 日

ツアー名	第106回FDI世界歯科大会 プエノスアイレス大会参加ツアー
------	--------------------------------

（個人情報の利用目的の同意）

当社は以下に記載いただく個人情報をお客様との連絡のために利用させていただき、お客様がお申し込みいただいた旅行において宿泊・運送機関等の提供するサービスの受領のための手続に必要な範囲内で利用させていただきます。このほか、当社の旅行商品のご案内をお客様にお届けするために、お客様の個人情報を利用させていただくことがあります。以上に同意のうえ、旅行の参加申し込みをお願い致します。

（申込書の送付）

個人情報保護の観点から申込書は郵送でお願い致します。お時間がない場合などFAXでも受付いたしますが、FAXの送り間違いなどないよう、番号の押し間違い等にはご注意ください。

（申込書のローマ字記入）

申込書に記入されるローマ字は、ご旅行に使用されるパスポートに記載されているとおりにご記入ください。誤ったスペルで記入された場合は、航空券の発行替え、関係する機関への氏名訂正などが必要になります。この場合、氏名の訂正が認められず、旅行契約を解除いただく場合があります。この場合には当社所定の取消料が発生してまいります。

フリガナ		性別		国籍		生年月日（西暦）	
お名前 （署名）		男 女				年 月 日	
パスポート記載ローマ字記入欄 （パスポートの印字のとおりにご記入ください。）							
フリガナ				電話			
自宅住所	〒 -			携帯電話			
Eメール							
書類送付先住所	〒 -			所属			
				役職			
国内緊急 連絡先	お名前		続柄	電話番号			
所属	() 都 道 府 県 歯科医師会						
1室1名様利用希望	<input type="checkbox"/> 希望する ※追加代金 75,000円（5泊分）						
ビジネスクラス希望	<input type="checkbox"/> 希望する ※別途料金がかかります。お問い合わせください。						
旅券（パスポート）：お申し込みいただく旅行には、IC旅券または機械読取式旅券が必要で、アルゼンチン入国日から6か月以上の有効期限があることが望ましいとされています。旅券の有効期間の確認、旅券取得についてはお客様ご自身で行っていただきますようお願い致します。							
★申し込む旅行に有効な旅券を（ <input type="checkbox"/> 持っている <input type="checkbox"/> 持っていない）							
査証（ビザ）：今回のご旅行では不要です。							
海外旅行保険（任意）： <input type="checkbox"/> 申込み希望 <input type="checkbox"/> 不要 ※ご署名（不要の方のみ）							
お申し込み希望の方は、後日パンフレットを送付致します。							
マイルージ情報	<input type="checkbox"/> ワンワールド加盟航空会社（ 航空 ）・・・お得意様番号（ ）						
（ご郵送の場合）申込書郵送先住所：〒100-0004 東京都千代田区大手町2-2-1 新大手町ビル1階 株式会社JTB 東京中央支店 営業第一課 担当：渡邊、太田、高橋、多辺田 TEL：03-6737-9281							

申込締切：2018年6月19日（火）
17:00

※申込締切後は個別にお問い合わせを承ります。
空席・空室状況により料金、条件等変更になる場合
がございます。

ご旅行参加申込書-②

申込先FAX：03-6737-9284

<担当：渡邊・太田・高橋・多辺田 宛>

お申込日 2018年 月 日

ツアー名	第106回FDI世界歯科大学 プエノスアイレス大会参加ツアー
------	--------------------------------

フリガナ	
------	--

お名前	
-----	--

Eメール	
------	--

登録料	※□へ✓を記載ください。		早期登録 6月1日まで	通常登録 8月24日まで
	<input type="checkbox"/>	歯科医師		46,500円
<input type="checkbox"/>	歯科衛生士、歯科技工士、歯科療法士		38,500円	44,500円
<input type="checkbox"/>	歯科補助者、診療室従業員		38,500円	44,500円
<input type="checkbox"/>	歯科学学生		42,000円	47,000円
<input type="checkbox"/>	業者		30,000円	36,000円
<input type="checkbox"/>	同伴者		12,000円	12,000円

社交プログラム (任意)	<input type="checkbox"/>	9月5日 開会式	
	<input type="checkbox"/>	9月6日 プエノスアイレスナイト	
	<input type="checkbox"/>	9月7日 ガラディナー	

同伴者	氏名（漢字）	ローマ字（姓）	ローマ字（名）	年齢	開会式
					<input type="checkbox"/>

パスポート（旅券）の顔写真のページのコピーを【貼付】してください。

今回のご渡航では2019年3月4日（月）以降も有効なパスポートが必要です。
(アルゼンチン入国日から6か月以上の有効期限があることが望ましいとされています。)

有効なパスポートをお持ちでない方は至急申請手続きをお願いします。
受領後は、速やかに担当者宛までFAXにて送付いただき、その後必ず着信確認の
連絡をお願いいたします。

現在申請中のお客様は受領予定日をご記入ください。

受領予定日： 年 月 日